

# ST. STANISLAUS STAFF

## PASTORAL TEAM:

Rev. Michael Surufka, OFM, Pastor  
 Rev. George Kusy, Associate Pastor  
 Rev. Joachim Studwell, OFM Associate Pastor

## ST. STANISLAUS SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Alice Torrence

## DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC:

Mr. David Krakowski 883-7766

## OFFICE STAFF:

Ms. Debbie Grale, Director of Redevelopment  
 Mr. Dan Kane Jr., Business Manager  
 Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator  
 Mrs. Denise O'Reilly, School Secretary

**E-MAIL** ststans@ameritech.net

**FAX** 341-2688

## PHOTO ALBUM:

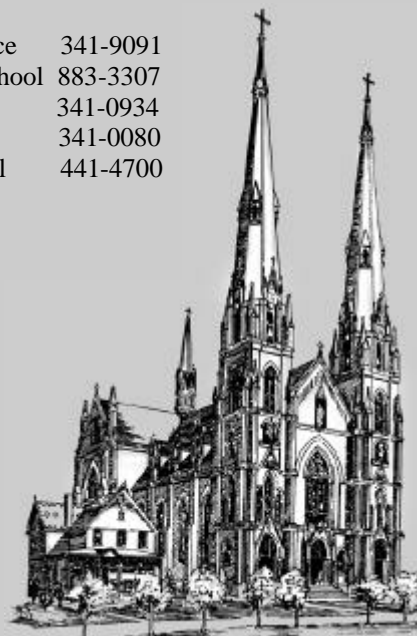
[www.picturetrail.com/saintstans](http://www.picturetrail.com/saintstans)

## DIRECTORY:

Rectory Administration Office 341-9091  
 St. Stanislaus Elementary School 883-3307  
 St. Stanislaus Convent 341-0934  
 Social Center 341-0080  
 Central Catholic High School 441-4700

## PARISH WEBSITE:

[www.ststanislaus.org](http://www.ststanislaus.org)



The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886 and dedicated in 1891.

## SCHEDULE OF SERVICES

### MASS SCHEDULE:

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM  
 Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM  
 Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM  
 Sunday Polish Mass: 10:00 AM  
 Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM  
 Holy Day Polish: 5:00 PM

### SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

### SACRAMENT OF BAPTISM:

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Pre-Baptism instructions necessary in advance.

### SACRAMENT OF MARRIAGE:

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

### FUNERAL:

Please make arrangements at the rectory in advance of public announcement.

### INQUIRY CLASSES:

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

### OFFICE HOURS:

Weekday appointments with a member of the Pastoral Team may be scheduled between the hours of 9:30 AM to 4:00 PM. The office is open from 9:00 AM to 5:00 PM for all ordinary business.

### CHURCH HOURS:

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

## MASS INTENTIONS

### TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

*September 19 Września 2004*

<b>Sat</b>	<b>5:00 PM</b>	+Paul Kalinowski
<b>Sun</b>	<b>8:30 AM</b>	+Joseph Malinak
	<b>10:00 AM</b>	+Wincenty Filipowicz Sp. Int. for the people of St. John Kanty, Erie Pa.
	<b>11:30 AM</b>	+Stefan Dubaniewicz
	<b>1:00 PM</b>	<i>Baptisms of Steven &amp; Victoria Rahija</i>
<b>Mon</b>	<b>Sep 20</b>	<b>Ss. Andrew Kim Taegon, Paul Chong Hasang and companions</b> , martyrs
	<b>7:00 AM</b>	+Leo A. Orey
	<b>8:30 AM</b>	+Stanley Szymkowski
<b>Tue</b>	<b>Sep 21</b>	<b>St. Matthew</b> , apostle, evangelist
	<b>7:00 AM</b>	+Maryann Palace
	<b>8:30 AM</b>	+Jean Dardzinski
<b>Wed</b>	<b>Sep 22</b>	<b>St. Francis Mary of Camporosso</b> , friar
	<b>7:00 AM</b>	+Elizabeth Runo
	<b>8:30 AM</b>	+John Garczewski
<b>Thu</b>	<b>Sep 23</b>	<b>St. Pio of Pietrelcina</b> , friar/priest
	<b>7:00 AM</b>	+Stanley Kolakowski
	<b>8:30 AM</b>	+Ora Spencer
<b>Fri</b>	<b>Sep 24</b>	<b>Weekday</b>
	<b>7:00 AM</b>	+Ted Nadolny
	<b>8:30 AM</b>	+John & Genevieve Haderski Homecoming Cleveland Central Catholic
<b>Sat</b>	<b>Sep 25</b>	<b>St. Joseph of Cupertino</b> , friar/priest
	<b>8:30 AM</b>	+Tillie Fryzowicz
	<b>11:00 AM</b>	<i>Wedding of Raymond Shivey and Carol Kowalski</i>
	<b>2:00 PM</b>	<i>Wedding of Bryan Evans &amp; Megan Orasz</i>

### TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

*September 26 Września 2004*

<b>Sat</b>	<b>5:00 PM</b>	+Adam & Frances Zaborowski
<b>Sun</b>	<b>8:30 AM</b>	+Sophie Zerucha
	<b>10:00 AM</b>	+Kopec Family
	<b>11:30 AM</b>	+Margaret Marunowski

# MUSIC – TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## ENGLISH MASS

Processional: Lord, Whose Love in Humble Service #207  
 Offertory: Blest Are They #229  
 Communion: Make Us One #182  
 Recessional: Make Us True Servants #221

## POLSKA MSZA ŚWIĘTA

Procesja: Nie umiem dziękować Ci Panie #374  
 Ofiarowanie: Co jest najważniejsze #382  
 Na Komunię: Ja wiem w Kogo ja wierzę #148  
 Zakończenie: Liczę na Ciebie Ojciec #363

## SCHEDULE FOR THE WEEK

*"..In every place the men should pray, lifting up holy hands, without anger or argument!"*

1 Timothy 2:8

<b>Mon</b>	<b>6:45 PM</b>	<b>Bingo</b> in the social center.
<b>Tue</b>	<b>7:00 PM</b>	<b>Pastoral Council</b> meets in convectory.
<b>Wed</b>	<b>6:00 PM</b>	<b>Polish Choir at Harmonia Chopin Hall</b> rehearsal
	<b>6:30 PM</b>	<b>Youth Group</b> meeting in the all purpose room.
	<b>7:00 PM</b>	<b>English Choir Rehearsal</b> in church
	<b>8:00 PM</b>	<b>A.A. &amp; Al-Anon</b> in the social center.
<b>Thu</b>	<b>3:30 PM</b>	<b>Church Cleanup Crew</b> works until 5:15, followed by fellowship



**Raymond Shivey and Carol Kowalski (III)**  
**Bryan Evans and Megan Orosz (III)**  
**Nicholas Philippe and Kristy Morgan (I)**  
**Wojciech Skonieczny and Cathy Prusinski (I)**

## LETTER FROM BISHOP PILLA ABOUT DIOCESAN FINANCES

Bishop Pilla sent a letter to all priests outlining the various steps that he has taken this past year to assure trust in the fiscal operations of the diocese. They include hiring a new Chief Financial Officer and new General Counsel, restructuring the Finance Office, and establishing a Conflict of interest policy. He concludes his letter by stating: "It is with gratitude that I am able to report that the Diocese of Cleveland remains on a solid financial foundation, as will soon be confirmed by the annual audit. Revenues, including parish collections, are above recent historical averages, and controls over expenditures have been significantly strengthened." The full text can be found on-line at [www.dioceseofcleveland.org](http://www.dioceseofcleveland.org).

### Wait Until Next Time

Dr. Elzbieta Ulanowska left her dolls surrounded by pillows. Her mind was cushioned as well – from stark reality- a task necessary to be able to hope and live. The pillows didn't cushion her dolls enough. The ruins from her family home after the Warsaw Uprising that August back in 1944 killed them. She survived the tragedy and now shares her life and artistic talents with all of humanity.

Such was one of the stories presented at the John Paul II Cultural Center's commemoration of the 1944 Warsaw Uprising last weekend. Terrorism had nor has a specific season, but it seems impossible to escape its involvement in our histories especially at this time of the year. Warsaw experienced it that August and September – and for many years before and afterward. We experienced it three years ago for a day. The whole world gets a taste of it regularly.

We get frightened and then we pull out the cushions to disguise our reality. Why think about murder and pain and suffering and inhumanity when we can pull out our cushions, our opiates, our televisions and martinis and casino chips?

Those cushions have really been getting a workout lately. Last Saturday when a small band of humans (about 25) gathered to pray for the millions of victims of terrorism, the customary cushions were left behind. The Cross took center stage. We all tried to remember the victims - dolls, dreams, humans - and to place them on the Cross, to share in its glory.

I don't know what was on the minds of all the people who didn't come to share in our prayer service, but I guess they're just going to wait until next time.

*David Krakowski*

## SCHEDULE FOR MINISTERS

*Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time, September 26 Września 2004*

**Sat 5:00 PM** Lector — Rob Jagelewski  
 Euch. Min. — R. Drewnowski, Rebecca O'Reilly, Stan Witczak, Connie Aliff

**Sun 8:30 AM** Lector — Sue Halamek  
 Euch. Min. — Yolanda Kane, Chris Luboski, Sharon Kozak, Ray Tegowski

**10:00 AM** Lector — Kamila Bernas  
 Euch. Min. — Sr. Jane Frances, Gertruda Markiewicz, Alexandra & Longin Jankowski

**11:30 AM** Lector — Richard Konisiewicz  
 Euch. Min. — Jeanette Simcox, Arthur Sprungle, Lawrence Wilks, Pat Young

## PARISH SUPPORT

**Last Sunday's Collection**

5:00 PM.....	<b>\$1,507.01</b>
8:30 AM .....	<b>\$1,029.05</b>
10:00 A.M.....	<b>\$1,119.40</b>
11:30 AM.....	<b>\$1,054.85</b>
Mailed in.....	<b>\$1,452.00</b>
<b>Total</b> (437 envelopes)	<b>\$6,162.31</b>
<b>Children's Collection</b> (12)	<b>\$17.80</b>

**THANK YOU**



### HOW'S IT GOING?

This is one of the most common greetings people give each other — and one that we seldom actually mean. After all, what would happen if, when we ask someone in passing, they were actually to stop us in our tracks and engage us in a long answer about exactly how they were doing? Maybe it would be the last time we ask them!

Every year at the end of the summer, the bishop asks the same question of every parish in the diocese. Our answer comes in the form of a report called the "Status Animarum." This is Latin for "The State of the Souls." In other words, "How's it going?" It is an objective report, to be sure, looking only at verifiable factors like the numbers of baptism, deaths, marriages, etc. It is, however, an interesting snapshot of our life over the past few years. Here is a glimpse of our parish in the new millennium. Numbers are for the period ending in August of the year indicated.

Year:	2000	2001	2002	2003	2004
Registered Persons:	2348	2216	2127	2850	2400
Households:	1320	1406	1515	1500	1298
Avg. Mass Attendance:	1058	821	?	938	984
School Enrollment	316	285	298	330	327
Baptisms	49	68	30	37	33
First Communion	33	42	16	34	20
Confirmations	30	33	27	33	25
Marriages	43	36	27	20	13
Deaths	78	90	70	78	76

Of course, this only measures statistics that can be recorded in a book. There is, of course, a more important measure — the measure of the heart and soul of the place. When Bishop Pilla was with us for Mass on September 8, he took a little extra time to have dinner with the priests here. Before Fr. Kim and Fr. Jerzy came into the kitchen, the first question he asked me was, "Michael, how is the parish doing?"

I won't tell you my answer. Instead, I'll ask you to reflect on the same question yourself. If the bishop were to come to your house for dinner, sitting informally at the kitchen table, and ask you that question, how would you answer?

Seriously.

Our Parish Pastoral Council spent a whole day last month reflecting on this very question and coming up with the beginning of a plan and hope for the parish community. In a few months, the diocese will invite all the parishes to reflect on the quality of their stewardship — the sharing of time, talent, and treasure in support of our common mission. We will be asked to identify what we love about our parish as well as what we should be doing more effectively. At the same time, we will also be asked to make decisions about how to use the resources God has given us in order to maintain what we have and to grow even more as disciples of Jesus in service of the world around us.

But before we make plans for what we should be doing, and how we are going to plan to make it actually happen, we have to ask the first things first: "How's it going?"

*Fr. Michael*

### ROZTROPNOŚĆ i UCZCIWOŚĆ

W życiu niełatwo zsynchronizować te dwie cnoty. Starożytni mawiali: cokolwiek czynisz, czyn roztropnie i patrz końca. *Pan pochwalil nieuczciwego rzadce, ze roztropnie postapil. Bo synowie tego swiata rozropniejsi sa w stosunkach z ludzmi podobnymi sobie niz synowie swiatla*" (Łk 16,8).



W ewangelicznej przypowieści o nieuczciwym rzadcy pochwalona zostaje roztropność, a nie nieuczciwość. Rządca wiedział, że kończy się czas dysponowania majątkiem jego pana, gdy tego doszły słuchy o niegospodarności zarządcy. Zostaje wezwany, by zdać sprawę ze swego zarządu. Boi się i utraty pracy, i przyszłości. To, co czyni wobec dłużników pana, jest nieuczciwe, ale w oczach ludzi jemu podobnych rozropnie.

Czym jest rozropność? Pismo Święte nazywa ją dość często mądrością. Jest jednak rozropność "synów tego świata" i rozropność "synów światłości". Świat postrzega postępowanie uczniów Chrystusa jako mało rozropne. Już św. Paweł zauważył, że fakt krzyża ma dla niektórych ludzi wymowę "głupstwa". *"Stalimy się bowiem widowiskiem światu, aniołom i ludziom my, głupi dla Chrystusa..."* (1Kor 4,9). Oczywiście, istnieje rozropność jako tzw. mądrość życiowa i ja to pochwalil Jezus. Taka postawa prezentuje przenikliwość i przewidywanie.

Prawdopodobnie sens Chrystusowej pochwały zmierza w tym kierunku, aby zwrócić uwagę człowieka na właściwy użytek dóbr, który powinien polegać na pozyskiwaniu sobie nimi przyjaciół, na działaniu dla korzyści bliźniego. Nie możemy przeznaczyć dóbr tylko na nasz własny użytek. Zarządca z przypowieści, myślał o przyszłości i przygotowywał ją sobie. Bo dobra ziemskie nie są po to, żeby je egoistycznie konsumować i uczynić sobie na tym świecie piękne, wygodne życie, są po to, żeby ich używać z myślą o przyszłości, zgodnie z wola Bożą, czyli powinny te dobra obracać się także na korzyść naszego bliźniego. W przypowieści Jezus mówi przede wszystkim o dobrach materialnych. Ale chodzi również o wszystkie inne dobra ziemskie, takie jak zdolności duchowe, talenty, wykształcenie. Jezus wymaga od uczniów bystrości i przezorności. Dlatego też jako pierwsza rzecz piętnuje taki stosunek do dóbr ziemskich, który ma na uwadze tylko chwile bieżąca. Bo nie jest przezornością roztrwonienie tych dóbr dla doraznej przyjemności. Poza tym Jezus wyznacza zakres właściwy dla naszego stosunku do dóbr ziemskich. Błędem jest przyznanie własnemu „ja” prawa do niezależnego dysponowania dobrami. „Ja i moje dobra” nie mogą być zamkniętym światem. Pan Bóg i inni ludzie są bowiem decydującym odniesieniem dla świata dóbr. Nie jesteśmy pełnoprawnymi gospodarzami, ale tylko zarządcami naszych dóbr. Nie możemy ich zamykać przed naszymi bliźnimi, ale mamy je spożytkować także dla jego korzyści. Jedynie wtedy, gdy nie tracimy z oczu całego zakresu pochodzenia i przeznaczenia dóbr, możemy postępować rozropnie i zapewnić sobie przyszłość wieczną, nie zapominając o doczesnej.

*ks. Jerzy*

## FESTIVAL NEWS

Less than 11 days until the Polish Festival! October 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup>

**VOLUNTEERS:** Diane Bulanda, our volunteer coordinator, is still looking for a few good volunteers! If you have not signed p yet and want to please contact Diane at 440-439-7323 or the rectory at 216-341-9091. Along with volunteers for the weekend we also need volunteers to help with the setup and the takedown of the booths starting on Tuesday, September 28<sup>th</sup> at 6:00 pm and continue that entire week for the setup also we are looking for people to help us take down the booths We start this process on Sunday, October 3<sup>rd</sup> at 5:00 pm. Please try and volunteer some time for this big event. **WITHOUT YOU THE FESTIVAL CANNOT BE A SUCCESS!**

**BASKET OF CHEER:** This year we would like to do a large basket of very **good** liquors to raffle off. If you could donate a bottle of very nice liquor for this special raffle please bring the donation either to church with you or drop it off at the rectory so we can make one large basket for this raffle. We need the liquor by, Wednesday, September 29<sup>th</sup>.

**RAFFLE TICKETS:** Please remember to return your **SOLD** raffle tickets either in the collection basket, drop them off at the rectory during office hours or put them in the mail. There are additional raffle tickets available to purchase or sell Please see one of the priests after Mass or stop by the rectory. Our sweepstake raffle is the major part of the financial success of our festival!

**COOKING SCHEDULE:** One last item to make! Cabbage and Noodles will be made on Tuesday and Wednesday September 28<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup> starting at 3:00pm. This is our last big item to cook. Please try to stop on down and help us chop up the cabbage!

**BAKERY NEEDED!** Start finding those recipe cards for those fabulous pastries that we sell at our festival. Our bakers are the best from East to West! This is one thing that keeps our guests coming back each year. We can use any type of cake, strudels, pies, bread, cookies you are willing to donate. Please contact Linda Vincenzo at 216-271-2090 if you have questions of what bakery is the big hit at the booth! Bakery can be dropped off at the Social Center anytime on Friday, October 1<sup>st</sup> and through out the festival weekend.

**BASKETS, BASKETS!** Thank you to all of you who have donated WONDERFUL baskets for the festival. They are very festive! We could still use a few more baskets to fill the booth for the weekend. Please remember to have them in the rectory by September 26<sup>th</sup>.

**PRIZES:** We still need a few more adult themed prizes. These are needed to the rectory by September 26<sup>th</sup>.

## Welcome to the Catholic Church!

### *Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)*

This year's RCIA classes will begin on Monday, September 27th at 7:00 p.m. in the Parish Office Building (aka *Convectory*).

Each year, throughout the Catholic Church in the world, people from all different kinds of backgrounds and faith traditions seek to enter the Catholic Church through the Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA). Our parish joyfully participates in this very rich and rewarding experience every year.

**Who can participate?** Anyone who wants to seriously follow Jesus Christ as a member of his Body, the Church! We welcome those who are not baptized, those baptized in other Christian communions and Catholic adults who have not completed their sacraments of initiation (Baptism, Confirmation and first Holy Communion).

For further information, please call Fr. Kim Studwell, OFM at the parish offices: 216-341-9091.

### PHOTOS ON THE INTERNET

New picture albums of the recent events are available for viewing on line at [www.picturetrail.com/saintstans](http://www.picturetrail.com/saintstans)

### OTWARCIE SZKOŁY DOBREGO PASTERZA

Przygotowywana szkoła katechizacyjna dla najmłodszych będzie miała uroczyste otwarcie w środę 22 września w godzinach od 4:00 do 6:00 po południu. Zaproszeni są wszyscy zainteresowani programem tych zajęć, rodzice, dziadkowie i dzieci. Uroczyste otwarcie i późniejsze zajęcia odbywać się będą w kaplicy, która mieści się w budynku obecnie urzędującej plebanii na 2 piętrze (wejście z tyłu budynku—od parkingu). Szkoła ta stawia sobie zadanie nauczania katechezy dla dzieci w wieku 3-4 lata. Regularne zajęcia rozpoczną się w środę 29 września o godz. 4:00 w kaplicy plebanii. Nauka trwać będzie 2 godziny w każdą środę. Program oparty został na Piśmie św. i liturgii. Przewidywana opłata roczna wynosi \$45.00. Formularze do zapisu dzieci można znaleźć w wejściu do kościoła. Zainteresowani szczegółowymi informacjami mogą kontaktować się z Gloria Prevenslik (216/351-8712) lub z Jane Bobula (440/443-3900 wewn. 105; [janeEbobula@aol.com](mailto:janeEbobula@aol.com)).

### CATHOLIC COMMUNICATIONS CAMPAIGN

Next week's second collection is for the Catholic Communication Campaign. As Catholics we have a responsibility to reach the hearts of people and share the gospel. Your generous gift will help provide television, radio and print materials that communicate this simple message to all.

### GOOD SHEPHERD OPEN HOUSE WEDNESDAY, THE 22ND

The Good Shepherd Catechesis will host an Open House for parents, grandparents, and children on Wednesday, Sept. 22, from 4:00 pm until 6:00 pm. Anyone interested in learning more about the program is invited to come to the chapel of the convectory (2nd floor, enter from the rear of the building). Good Shepherd classes for children ages 3 and 4 will begin on Wednesday, Sept. 29, at 4:00 in the chapel of the convectory.

The aim of the Good Shepherd Catechesis is to help children build their relationship with Jesus through scripture and liturgy. Tuition for the nine-month program is \$45.00; scholarships are available. Application forms are in the vestibule of the church

Contact Gloria Prevenslik (216-351-8712) or Jane Bobula (440-443-3900, ext. 105, janeEbobula@aol.com) if you have any questions. You can read about the Catechesis of the Good Shepherd at [www.catechesisgoodshepherd.org](http://www.catechesisgoodshepherd.org). **FILL OUT AN APPLICATION FORM.** Give your child the opportunity to participate in this very special experience

**BAPTISM PREPARATION CLASS.** The next class will be Oct 3, 1:00 PM, at Holy Name Church. If you are planning to baptize your child, call 216-271-4242 to register.

**PEACE GARDEN MEMORIAL BRICKS** are still available for \$100.00 each by contacting the rectory office. Some of those already donated have already been installed and can be seen in the Peace Garden. Others will be added to the garden as requests are

**FOR THOSE WHO HAVED SUFFERED A LOSS,** St. Stanislaus will be holding a series of bereavement support and consolation sessions for those who are experiencing the pain of Sister Death. The sessions provide those suffering from the pain of loss with comfort and support in their time of need, and are open to all. The first meeting will be on Wednesday, October 6 at 7pm in the convectory, with subsequent sessions on October 13, October 20 and October 27. For more information, please call Matt at 216-589-9776

### CELEBRATE WITH OUR FRIENDS AT ST. HYACINTH

With our own annual Polish festival around the corner, it's easy to forget that our good friends up the street are having their festival the week before. Make sure to stop in at St. Hyacinth, have a bite to eat, and play some games. There are lots of fun things for kids, too! That's Sunday, September 26, from 1:00—6:00 PM.

### BUS TRIP TO HOLY FAMILY OF NAZARETH FESTIVAL

The annual fall festival for our Sisters of the Holy Family of Nazareth, is on Sunday, October 17th, in Bellevue, PA. (just outside of Pittsburgh) This festival benefits the elderly Sisters. Each year St. Stanislaus sends a bus of parishioners and friends. The bus would leave after 8:30 am Mass and return to Cleveland around 6:00pm that day. It is a fun filled day of food, games of chance and fellowship. Take the trip to enjoy the beautiful grounds of the Manor.

If you are interested in going please contact the rectory at 216-341-9091 to register. We need a minimum of 25 people for the bus to make the trip. Cost of the trip is \$30.00 and includes a continental breakfast. Book early! Reservations must be in by October 5.

### VOTER REGISTRATION INFORMATION

Please take advantage of the opportunity to register to vote or fill out an absentee ballot application the weekend of 9/25 & 9/26 after Mass.

You must register to vote if:

1. You changed your address
2. You changed your name
3. You will be 18 years old on or before Nov 2, 2004

Applications for absentee ballots are required if:

1. You will be out of town on election day.
2. You are 62 years or older.
3. You have a personal illness or physical disability.
4. You are away at college.

Oct. 4 Voter registration ends for the General Election

Oct. 25 Absentee ballot applications are due to the Board of Election.

November 2 — General Election Day.

### FAITHFUL CITIZENSHIP 2004

As we approach the elections of 2004, we renew our call for a new kind of politics—focused on moral principals not on the latest polls, on the needs of the poor and vulnerable not the contributions of the rich and powerful, and on the pursuit of the common good not the demands of special interest.

*The following poem was sent by a friar poet in honor of those who died on September 11th, 2001, and for all victims of violence, including soldiers on every side, in every war. It was written by World War I poet Wilfred Owen.*

#### ASLEEP

Under his helmet, up against his pack,  
After so many days of work and waking,  
Sleep took him by the brow and laid him back.

There, in the happy no-time of his sleeping,  
Death took him by the heart. There heaved a quaking  
Of the aborted life within him leaping,  
Then chest and sleepy arms once more fell slack.

And soon the slow, stray blood came creeping  
From the intruding lead, like ants on track.

Whether his deeper sleep lie shaded by the shaking  
Of great wings, and the thoughts that hung the stars,  
High-pillowed on calm pillows of God's making,  
Above these clouds, these rains, these sleets of lead,  
And these winds' scimitars,  
—Or whether yet his thin and sodden head  
Confuses more and more with the low mould,  
His hair being one with the grey grass  
Of finished fields, and wire-scraggs rusty-old,  
Who knows? Who hopes? Who troubles? Let it pass!  
He sleeps. He sleeps less tremulous, less cold,  
Than we who wake, and waking say Alas!